

Psa

Chapter 58

Turkish Interlinear

Reference: Turkish Easy-to-Read Version (HADI)

צָדֵק	אֵלֶם	הָאִמֵּן	מִכְתָּם:	לְדָוִד	תִּשְׁחַת	אֶל-	לְמַנְצֵחַ	1
doğruluk	sessizce	gerçekten-mi	miktam	için-Davud	yok-et	yapma-	için-müzik yöneticisi	
H6664	H0482	H0552	H4387	H1732	H0516	H0516	H5329	
			אָדָם:	בְּנֵי	הַשָּׁפֵטִי	מִישָׁרִים	תְּדַבְּרוּן	
			Adem'in	oğulları	yargılıyorsunuz	düzgünce	konusuyorsunuz	
			H0120		H8199	H4339	H1696	

Ey yöneticilerfü; gerçekten adil mi karar verirsiniz? Doğru mu yargılarsınız insanları?

תַּרְטִיטִי	יְדֵיכֶם	חֲמָס	בְּאָרֶץ	תִּפְעֵלוּן	עוֹלָת	בְּלֵב	אֶף-	2
tartiyorsunuz	ellerinizin	şiddeti	yeryüzünde-	işliyorsunuz	haksızlıklar	yürekte-	hatta-	
H6424	H3027	H2555	H0776	H6466			H0637	

Hayır! Hep haksızlık tasarlarsınız içinizde, Zorbalık saçar elleriniz yeryüzüne.

כָּוֵן:	דִּבְרֵי	מִבֶּטֶן	תְּוֹן	מִרַחֵם	רִשְׁעִים	זָרוּ		3
yalan	söyleyenler-	doğumdan-	yoldan-çıktılar	ana-rahminden-	kötüler	sapıyorlar		
H3577	H1696	H0990	H8582	H7358	H7563			

Kötüler daha ana rahmindeyken yoldan çıkar, Doğdu doğalı yalan söyeyerek sapar.

אָזְנוֹ:	יֵאֵטֵם	חֵרֶשׁ	כֹּבֵר	כְּמוֹ-	נָחֵשׁ	חֲמַת-	כְּדַמּוֹת	לָמוּ	חֲמַת-	4
kulağın	tıkayan	sağır	kobra	gibi-	yılan	zehirinin-	benzerinde-	onların	zehiri-	
H0241	H0331	H2795	H6620	H3644	H5175	H2534	H1823		H2534	

Zehirleri yılan zehiri gibidir. Kulakları tıkalı bir kobrayı andırırlar,

מַחֲקָם:	חֲבָרִים	חוֹבֵר	מְלַחֲשִׁים	לְקוֹל	יִשְׁמַע	לֹא-	אֲשֶׁר	5
usta	büyüleri	bağlayan	büyücülerin	sesini-	duyar	değil-	ki	
H2449	H2267	H2266	H3907		H8085	H3808		

Usta büyücülerin, Afsuncuların sesini duymak istemeyen bir kobrayı.

יְהוָה:	וּנְתִין	כְּפִירִים	מִלְתָּעוֹת	בְּפִימוֹ	שְׁנִימוֹ	חֲרָס-	אֱלֹהִים	6
RAB	parçala	genç-aslanların	azi-dişlerini	ağzlarında-	dişlerini	kır-	Tanrı	
H3068	H5422		H4459	H6310	H8127	H2040	H0430	

Ey Tanrı; kır onların ağzında dişlerini, Sök genç aslanların azı dişlerini, ya RAB!

כְּמוֹ	(חֲצִיּוֹ)	חֲצוּ	יִדְרֹךְ	לָמוּ	יִתְהַלְכוּ-	גִּים	כְּמוֹ-	יִמְאָסוּ	7
gibi	(oklarını)	oklarını	gerdiğinde-	onlar	akıp-giden-	sular	gibi-	eriyip-gitsinler	
H3644	H2671	H2671	H1869		H1980	H4325	H3644		

יְתַמְּלוּ:
kesilsinler

Akıp giden su gibi yok olsunlar. Yaylarını gerince oklarının ucu kırılsın.

8
שָׁמַשׁ : תָּזוּ בַל- אִשְׁתְּ גָבַל יִהְיֶה תָמַס שְׂבָלִיל כְּמוֹ
güneşi gören değil- kadının düşük- giden eriyerek sümüklüböcek gibi-
[H8121](#) [H2372](#) [H1077](#) [H0802](#) [H5309](#) [H1980](#) [H8557](#) [H7642](#) [H3644](#)

Süründükçe eriyen sümüklüböceğe dönsünler.
Düşük çocuk gibi güneşyüzü görmesinler.

9
יִשְׁעָרְנוּ: קָרוֹן כְּמוֹ- תִי כְמוֹ- אֶטֶר סִירְתִיכֶם יִבְיִנוּ בְּטָרָם
süpürecek-onu öfke gibi- taze gibi- dikenler kazanlarınızın- anlamasından önce-
[H2740](#) [H3644](#) [H3644](#) [H0329](#) [H0995](#) [H2962](#)

Kazanlarınız diken ateşini daha duymadan, Yaşı da kurusu da kasırgayla
savrulacak kötülerin.

10
הַרְשָׁע: בְּכַם יִרְחֹץ פְּעָמָיו נָקַם חֲזָה כִי- צָדִיק יִשְׁמַח
kötünün kanında- yıkayacak ayaklarını öç gördü çünkü- doğru sevinecek
[H7563](#) [H1818](#) [H7364](#) [H6471](#) [H5359](#) [H2372](#) [H6662](#) [H8055](#)

Doğru adam alınan öcü görünce sevinecek Ve ayaklarını
kötünün kanında yıkayacak.

11
שִׁפְטָיִם יִשְׁ אֱלֹהִים יֵשׁ- אֶךְ לְצָדִיק פְּרִי- אֶךְ- אָדָם וַיֹּאמֶר
yargılayan Tanrı var- gerçekten doğruya- meyve gerçekten- insan ve-diyecek
[H8199](#) [H0430](#) [H3426](#) [H0389](#) [H6662](#) [H6529](#) [H0389](#) [H0120](#) [H0559](#)

בְּאַרְץ :
yeryüzünde
[H0776](#)

O zaman insanlar, ‹‹Gerçekten doğrulara ödül var››
diyecek, ‹‹Gerçekten dünyayıyargılayan bir Tanrı
var.››